

VALVOLE DEVIA-SFER

DEVIA-SFER VALVES

VANNES Á BOISSEAU SPHÉRIQUE DEVIA-SFER

KUGELHÄHNE SERIE DEVIA-SFER

VÁLVULAS DEVIA-SFER

1. Presentazione

DEVIA-SFER di RUBINETTERIE BRESCIANE è una serie di valvole a sfera a tre vie DEVIATRICI , ovvero la valvola permette la DEVIAZIONE del flusso, che deve entrare sempre dal manicotto centrale (in basso dalla fotografia), alternativamente verso una delle due uscite (manicotti laterali). Vi sono due tipologie di foratura sfera che permettono, nella posizione centrale di avere possibilità diverse, ovvero:

- Sfera forata a T nella posizione centrale mette in comunicazione tutte e tre le vie pertanto il flusso può uscire da tutte e due i manicotti laterali.
- Sfera forata a L nella posizione centrale chiude contemporaneamente le due uscite laterali (posizione CHIUSO).

1. Introduction

DEVIA-SFER of RUBINETTERIE BRESCIANE it's a series of 3 ways diverter valves. In other words each valve allows the flow's diversion but it must always enter from the central body connection only (on the picture's bottom), or, in alternative, toward one of the two exits (side's body connections)

We offer two types of the ball's drilling which allow, in the central position, to have different possibilities, i.e.

- The ball T drilled, in the central position, connects with all the 3 ways. As a result the flow's exit can be in both the side's body connections.
- The ball L drilled, in the central position, closes at the same time the 2 side's exits (closed position).

1. Présentation

DEVIA-SFER de RUBINETTERIE BRESCIANE est une série de vannes à boisseau sphérique à trois voies DEVIATRICES, c'est-à-dire que la vanne permet la déviation du flux qui doit entrer toujours du manchon central (en bas du photo), ou bien vers une des deux sorties (manchons latéraux). Il y a deux typologies de forure sphère qui permettent d'avoir différentes possibilités en position central, c'est-à-dire:

- Sphère à T en position centrale met en communication les trois voies, en consequence le flux peut sortir par les deux manchons latéraux.
- Sphère à L en position centrale ferme contemporainement les deux sorties lateraux (position Fermé).

1. Einführung

DEVIA-SFER von RUBINETTERIE BRESCIANE ist ein Drei-Wege Verteilerkugelhahn. Das Medium darf nur vom zentralen Anschluss (auf dem Foto der untere Anschluss) eingeführt und nach links bzw. rechts verteilt werden. Es gibt zwei Varianten von Kugelbohrungen, die in der mittlere Stellung, verschiedene Verteilungsmöglichkeiten anbieten:

- "T" Bohrung, in Zentralstellung, wird gewährleistet dass das Medium in beiden Richtungen gleichzeitig verteilt wird.
- "L" Bohrung, in Zentralstellung, schliesst gleichzeitig die zwei seitlichen Anschlüsse (Stellung: geschlossen).

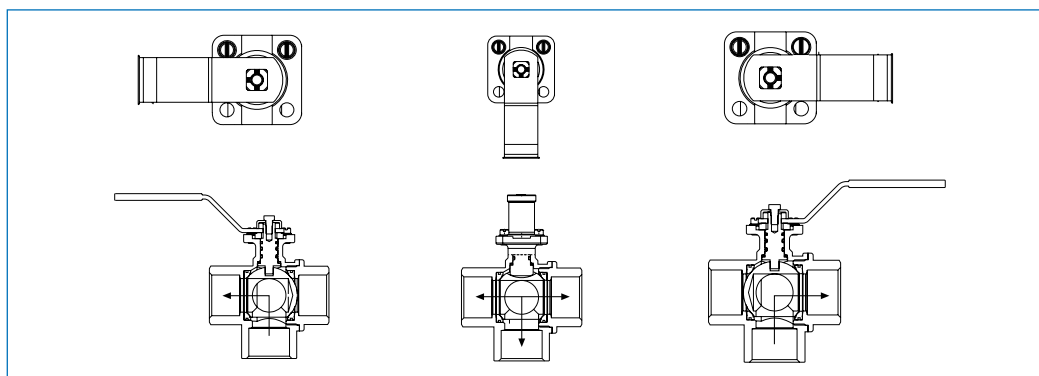
1. Presentación

DEVIA-SFER de RUBINETTERIE BRESCIANE es una serie de válvulas esfera en 3 vías desviadoras, o sea las válvulas permiten la desviación del flujo que pero siempre debe entrar del manguito central, (en bajo en la foto) alternativamente en dirección de una de las 2 salidas (manguitos laterales). Existen 2 topologías de perforación de l'esfera que permiten, en la posición central, d'aprovechar de posibilidades diferentes. O sea:

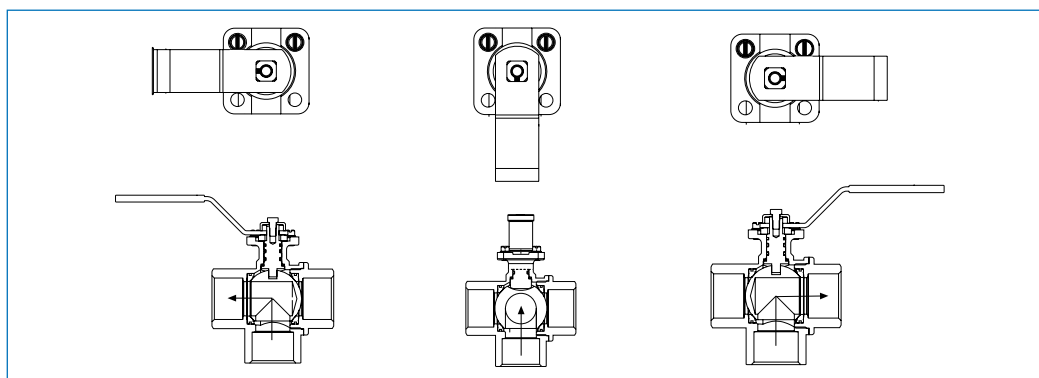
- Esfera taladrada a T en la posición central pone en comunicación todas las 3 vías. Por consecuencia el flujo puede salir de todos los 2 manquitos laterales
- Esfera taladrada a L en la posición central cierra contemporáneamente las 2 salidas laterales (posición cerrada).

**SCHEMA DI FUNZIONAMENTO - OPERATING DRAFT - PLAN DE FONCTIONNEMENT - BETRIEBSHEMA
ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO**

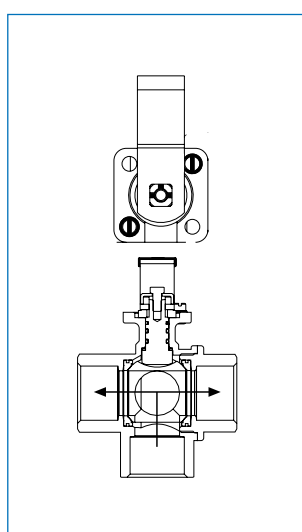
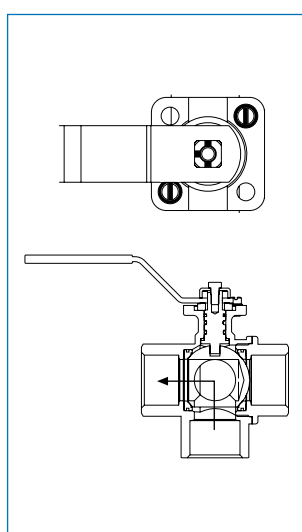
Art. 3110 T (180°)



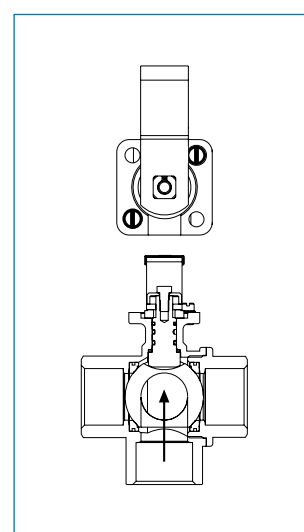
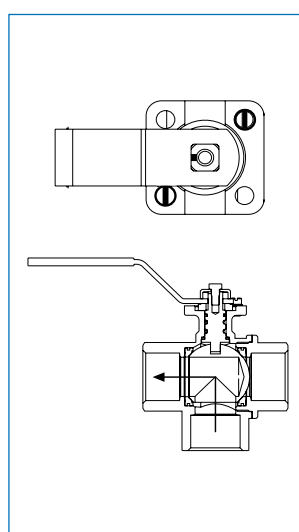
Art. 3210 L (180°)



Art. 3110 T (90°)



Art. 3210 L (90°)

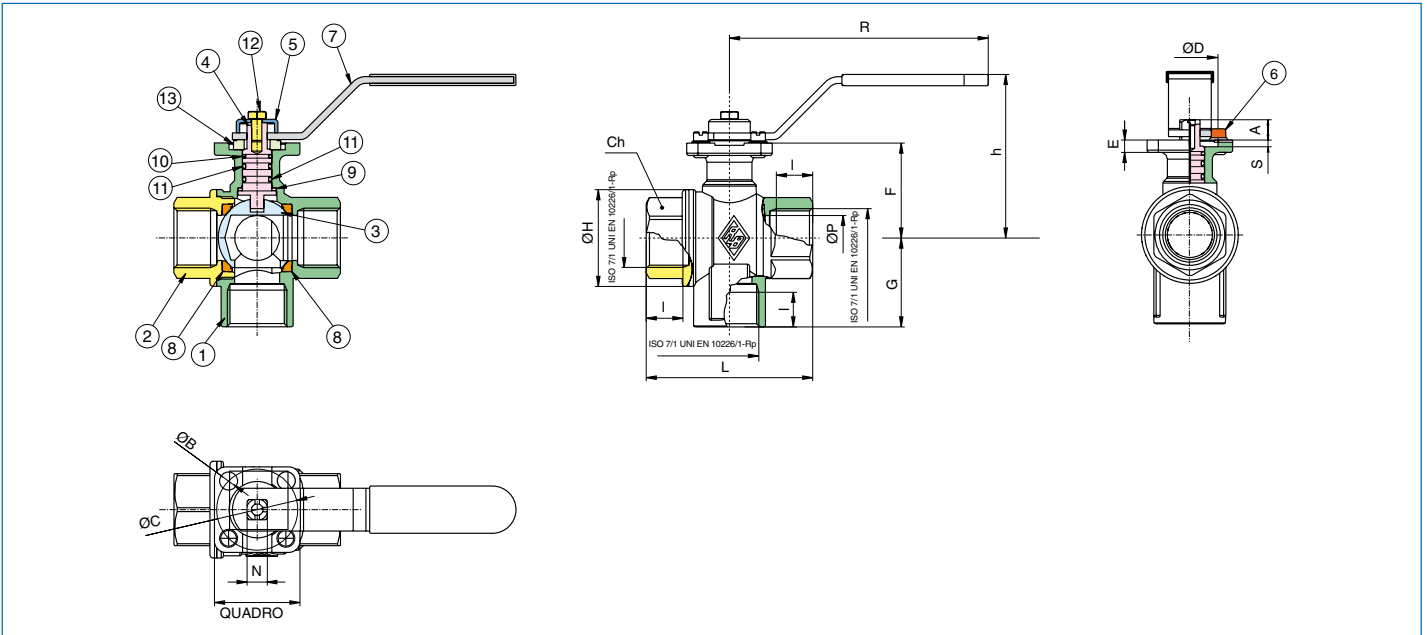


serie DEVIA-SFER

Art. 3110 T



- Valvola a sfera deviatrice, a passaggio totale, manovra a T, filettatura F/F, con leva in acciaio e attacco ISO 5211 per attuatore.
- Diverter full bore ball valve, female threaded, T-port, with steel handle and ISO 5211 pad for actuator.
- Vanne déviateur à boisseau sphérique à passage total, manœuvre à T, taraudée F/F, avec poignée en acier et platine ISO 5211 pour actionneur.
- Verteiler drei-Wege Kugelhahn, voller Durchgang, Innengewinde, T-Bohrung, mit Stahlhebeund ISO 5211 Platte für Drehantrieb.
- Válvula esfera desviadora a paso total, maniobra T, roscas hembra / hembra / hembra palanca en hierro y conexión ISO 5211 por actuadores.



POS.	DENOMINAZIONE	PART NAME	DESCRIPTION	TEILBENENNUNG	DENOMINACION	MATERIALE-MATERIALS MATERIAUX-WERKSTOFF- MATERIAL	N°P
1	CORPO	BODY	CORPS	GEHÄUSE	CUERPO	OTTONE CW617N UNI EN 12165	1
2	MANICOTTO	END CONNECTION	MANCHON	MUFFE	MANGUITO	OTTONE CW617N UNI EN 12165	1
3	SFERA	BALL	BILLE	KUGEL	ESFERA	OTTONE CW617N UNI EN 12165	1
4	ASTA	STEM	TIGE	SPINDEL	EJE	OTTONE CW614N UNI EN 12164	1
5	BUSSOLA	GLAND	BAGUE	BUCHSE	ANILLO	OTTONE CW614N UNI EN 12164	1
6	PERNI	PIN	AXE	ANSCHLAGSTIFT	PERNO	OTTONE CW614N UNI EN 12164	2
7	LEVA	HANDLE	POIGNÉE	HANDHEBEL	PALANCA	ACCIAIO DD11 UNI EN 10111	1
8	GUARNIZIONE SFERA	BALL SEAT	JOINT DE TENUE BILLE	KUGELDICHTUNG	JUNTA ESFERA	P.T.F.E	2
9	GUARNIZIONE ANTIATRITO	ANTIFRICTION SEAT	JOINT ANTIFRICTION	STOBHEMMEDE DICHTUNG	JUNTA ANTIFRICCIÓN	P.T.F.E	1
10	GUARNIZIONE ANTIATRITO	ANTIFRICTION SEAT	JOINT ANTIFRICTION	STOBHEMMEDE DICHTUNG	JUNTA ANTIFRICCIÓN	P.T.F.E	1
11	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	FKM	2
12	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	FERRO	1
13	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA	PA6	1

MISURA SIZE	DN	€	BOX	MASTER BOX	ØP	I	Ch	ISO 5211					E	F	G	N	QUADRO	ØH	L	h	R	Kv	PN	Kg
								A	ØB	ØC	ØD	S												
1/4"	8	21,84	15	90	8	11	22	9	M7	36	25	2	5,5	28,5	26	9	38	28	52	60	115	1,5	25	0,33
3/8"	10	21,84	15	90	10	11,4	22	9	M7	36	25	2	5,5	28,5	26	9	38	28	52	60	115	1,8	25	0,27
1/2"	15	25,37	10	60	15	15	27	9	M7	36	25	2	5,5	31	33,5	9	38	34,5	64	62	115	3,9	25	0,39
3/4"	20	33,90	15	30	20	16,3	32	9	M7	36	25	3	5,5	42	39,5	9	38	43	74	73	115	7,9	16	0,56
1"	25	46,13	10	20	25	19,1	41	9	M7	36	25	3	6	45	47	9	38	53	89	76	115	13	16	0,88
1 1/4"	32	67,95	6	12	32	21,4	50	9	M7	36	25	3	6	49	54,5	9	38	63	100	79,5	115	20,7	10	1,15
1 1/2"	40	91,39	4	8	40	21,4	55	11	7	50	35	3	8	61,5	62,5	11	50	77	110	95	170	38,7	10	1,80
2"	50	142,85	2	4	50	25,7	70	11	7	50	35	3	8	67	73	11	50	93	130	101	170	54	10	2,65
3"	80	552,81	-	8	80	33,3	105	-	-	-	-	-	-	-	106	20	-	148	197	152	260	145,7	6	9,01






Limiti di temperatura: -15°C +120°C - Temperature range: -15°C +120°C

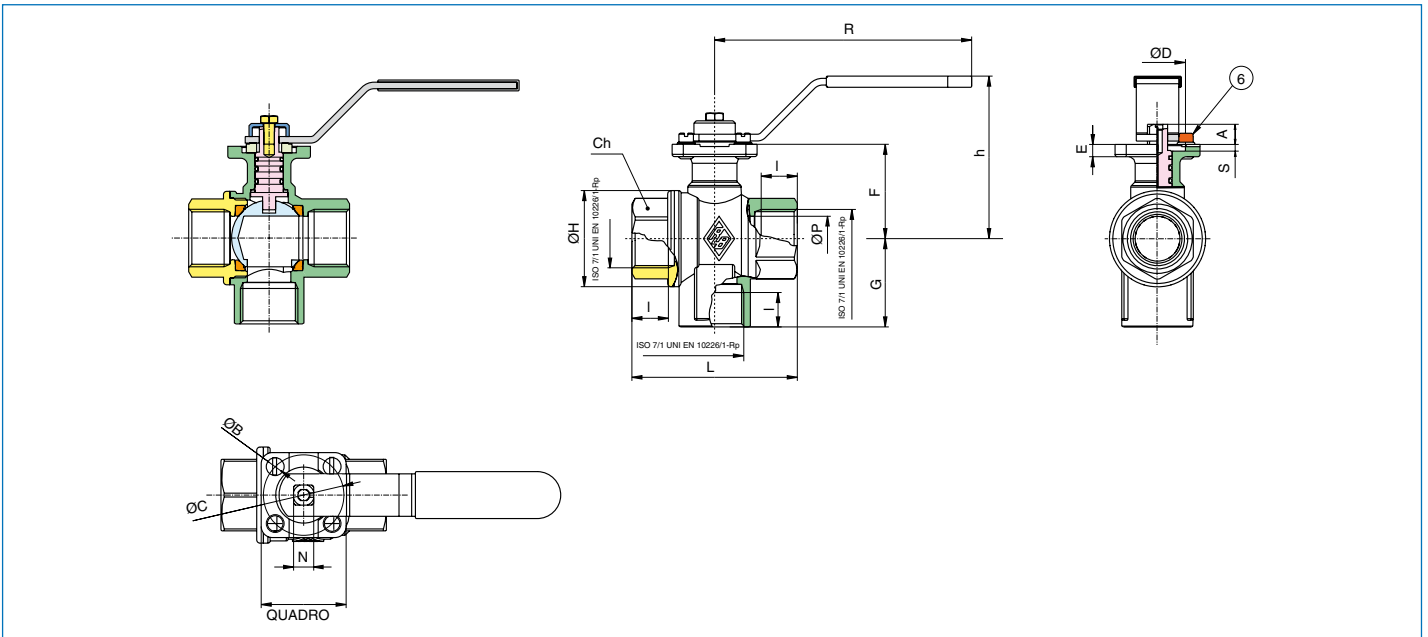
* Senza attacco ISO 5211 - without ISO 5211 pad





Art. 3210 L

-  Valvola a sfera deviatrice, a passaggio totale, manovra a L, filettatura F/F, con leva in acciaio e attacco ISO 5211 per attuatore.
-  Diverter full bore ball valve, female threaded, L-port, with steel handle and ISO 5211 pad for actuator.
-  Vanne déviatrice à boisseau sphérique à passage total, manœuvre à L, taraudée F/F, avec poignée en acier et platine ISO 5211 pour actionneur
-  Verteiler drei-Wege Kugelhahn, voller Durchgang, Innengewinde, L-Bohrung, mit Stahlhebe und ISO 5211 Platte für Drehantrieb.
-  Válvula esfera desviadora a paso total, maniobra L, roscas hembra / hembra / hembra palanca en hierro y conexión ISO 5211 por actuadores.



MISURA SIZE	DN	€	BOX	MASTER BOX	ØP	I	Ch	ISO 5211					E	F	G	N	QUADRO	ØH	L	h	R	Kv	PN	Kg
								A	ØB	ØC	ØD	S												
1/4"	8	21,84	15	90	8	11	22	9	M7	36	25	2	5,5	28,5	26	9	38	28	52	60	115	1,5	25	0,34
3/8"	10	21,84	15	90	10	11,4	22	9	M7	36	25	2	5,5	28,5	26	9	38	28	52	60	115	1,8	25	0,28
1/2"	15	25,37	10	60	15	15	27	9	M7	36	25	2	5,5	31	33,5	9	38	34,5	64	62	115	3,9	25	0,41
3/4"	20	33,90	15	30	20	16,3	32	9	M7	36	25	3	5,5	42	39,5	9	38	43	74	73	115	7,9	16	0,60
1"	25	46,13	10	20	25	19,1	41	9	M7	36	25	3	6	45	47	9	38	53	89	76	115	13	16	0,9
1 1/4"	32	67,95	6	12	32	21,4	50	9	M7	36	25	3	6	49	54,5	9	38	63	100	79,5	115	20,7	10	1,27
1 1/2"	40	91,39	4	8	40	21,4	55	11	7	50	35	3	8	61,5	62,5	11	50	77	110	95	170	38,7	10	2,00
2"	50	142,95	2	4	50	25,7	70	11	7	50	35	3	8	67	73	11	50	93	130	101	170	54	10	3,16
3*	80	552,81	-	2	80	33,3	105	-	-	-	-	-	-	-	106	20	-	148	197	152	260	145,7	6	9,50

Limiti di temperatura: -15°C +120°C - Temperature range: -15°C +120°C

* Senza attacco ISO 5211 - without ISO 5211 pad